SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 23 December 2022



Minister Ursell Arends riba ciere di Dump

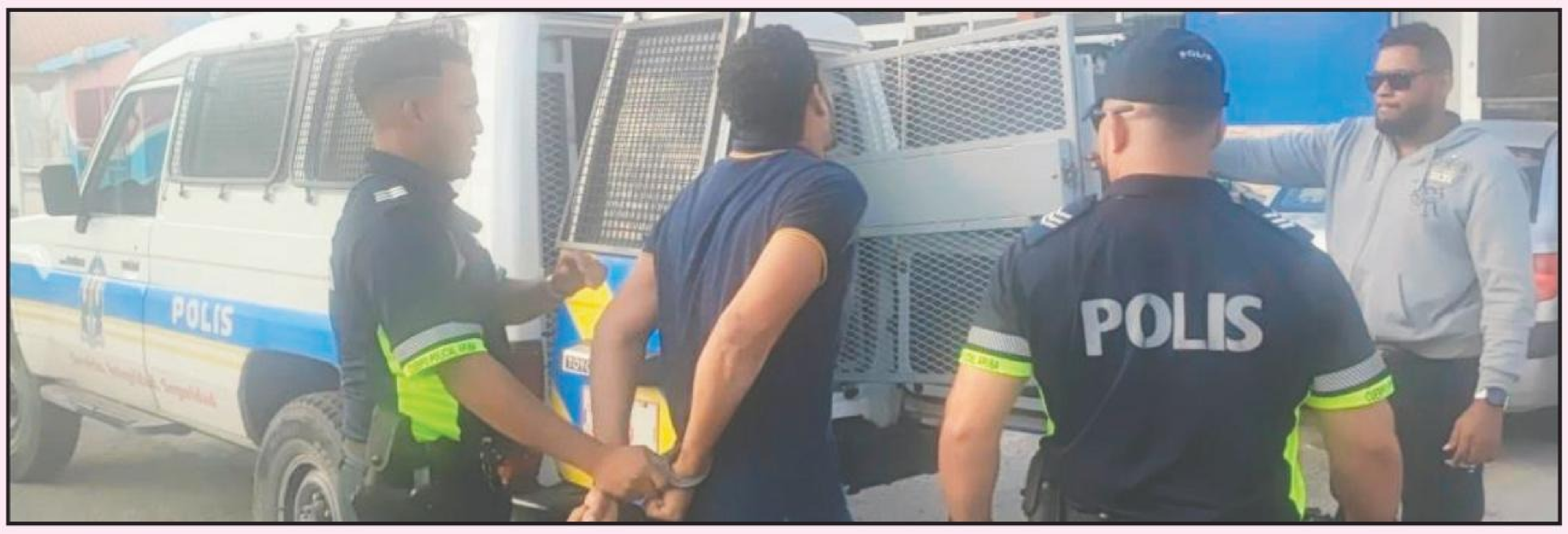
PARKIETENBOS DUMP TA BAY CERA, KICO LO CAMBIA P'ABO Y BO DESPERDICIO?



CANDELA PEGA CU VELD DI RIVERPLATE



Detencion di sospechoso busca pa husticia despues di persecucion na pia





Diaranzon atardi un polis den su oranan liber a nota un sospechoso busca pa justicia den un negoshi den Caya G.F. "Betico" Croes. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya e encontra e sospechoso y e a core bai. Polis a core su tras, e sospechoso a laga su slof di Adidas atras ora e tabata core. Polis logra gara e sospechoso banda di Kinikini Building. Polis a detene e sospechoso y a transport'e pa Warda di Polis.

Auto a bolter dilanti superfood riba ex Sasakiweg



Diasabra 24 di december 2022, bispo di Pasco Gobernador di Aruba Su Excelencia Alfonso Boekhoudt lo duna su discurso di Pasco tradicional



E programa special aki lo pasa anochi pa 8.00 pm

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A REUNI CU STICHTING JANTJE BETON E FUNDACION TA NA ARUBA PA EXPLORA POSIBILIDAD PA ADOPTA SPEELTUIN

Diaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, riba peticion di Minister di Husticia y Asunto Social Rocco Tjon cu actualmente ta den exterior, a reuni cu señor Daniel Tecklenborg di CEDE Aruba y señor Dave Ensber-Kleijkers director di Stichting Jantje Beton

CEDE Aruba hunto cu Stichting Jantje Beton ta pasando rond di nos isla pa mira cua ta e parkenan pa mucha (speeltuin) cu tin pa asina haya un idea unda Stichting Jantje Beton por yuda. Stichting Jantje Beton ta conoci como un fundacion na Hulanda y actualmente ta expande den Reino Hulandes cu intencion pa adopta un speeltuin pa nan drecha y renoba y especialmente pa pone riba standard di siguridad. Lo no mantene solamente na un parke tradicional sino lo pone e toke di e era digital pa asina tur mucha tin un experiencia bunita y diferente ora nan bishita e parke.

Stichting Jantje Beton a caba di habri un parke pa mucha na Boneiro na unda cu nos isla ruman a keda hopi impresiona cu e bunita parke pa mucha.

“Nos ta desea Stichting Jantje Beton exito. Gobierno di Aruba ta coopera cu e proyecto aki y ta spera cu pronto esaki bira realidad pa nos isla no solamente riba un speeltuin pero riba mas speeltuin pa asina nos muchanan por sinti cu nan tin un luga pa recrea pafo cu distraccionnan sano y cu tur siguridad. Nos muchanan merece luganan safe y bunita pa nan por pasa tempo y hunga den dje”, Prome Minister a expresa.

Door di e situacion financiero di nos pais, Aruba mes aworaki lo no por inverti den mehora tur nos parkenan pa nos muchanan. Sinembargo si a logra inverti y drecha algun. E recien banda di Costa Linda na unda nos muchanan y mayornan ta haciendo bon uzo di di e facilidad aki.





Homber tira mata despues di despedida di Boechi na Tilburg, Hulanda

Diaranson atardi na Hulanda, durante entiero o despedida di artista Boechi na Tilburg a surgi varios problema entre su amigonan cual a termina cu morto.
Un amigo “Lucho” a wordo tira mata na un otro sitio, pero cual ta sospecha cu e tabata un rato prome den problema na e entiero.
Riba videonan cdi e acto di despedida por a mira varios problema. For di un flat ey cerca por mira tension. Den mes video por mira presuntamente e victima y e agresor cu tabata inquito.

Algun rato despues e informe a drenta cu tiro y morto a cay na un otro sitio, pa cual ta sospecha cu ta problema cu a cuminza na e acto di despedida.

Na prome instante e notifcia via wasup a bisa cu e tiro a sosode na e entiero mes, pero despues update a drenta cu no ta na e acto di despedida.



Minister Endy Croes den conferencia di prensa na Curaçao

Aruba, Boneiro, Curaçao y Sint Maarten ta participa den proyecto deportivo Serie del Caribe 2023



iahuebs ultimo, Minister Endy Croes tabata na Curaçao unda a reuni cu Minister di Deporte di Curaçao, sr. van Heydoorn y sra. Mavis Albertina di Nos Pais Television. Durante rueda di prensa, Minister Endy Croes a indica cu e islanan di Aruba, Boneiro, Curaçao y Sint Maarten ta participa na Serie del Caribe di Baseball.

E canal di television Nos Pais Television di Curaçao a adkiri oficialmente e derechonan exclusivo pa transmiti wega durante e torneo di baseball mas grandi den Caribe y Latino America. TeleAruba canal 23 ta carga e señal den cadena cu Nos Pais Television, pa asina transmiti e wega pa e pueblo di Aruba.

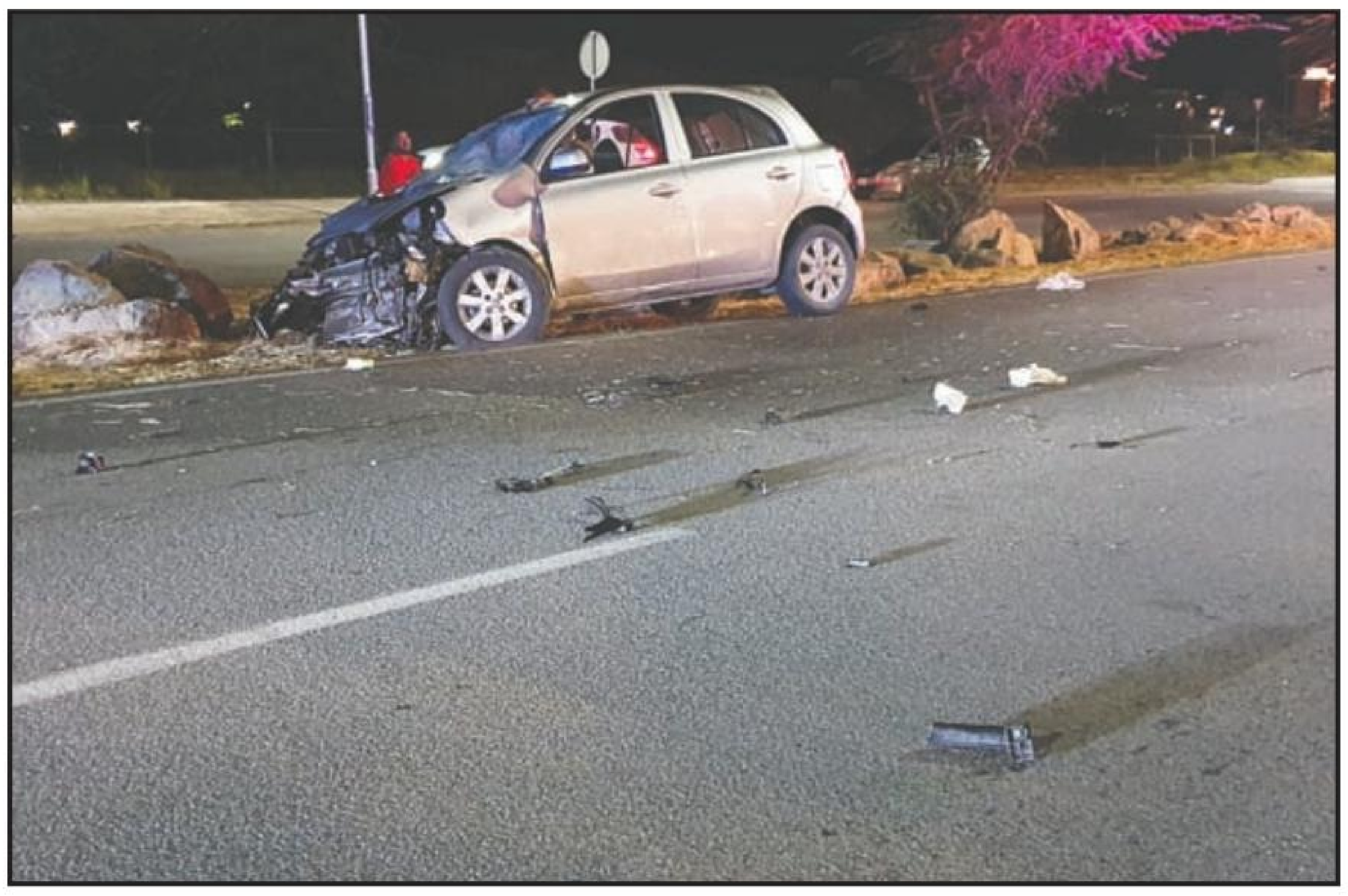
Serie del Caribe 2023 ta un proyecto deportivo di baseball profesional cu ta tuma luga di 2 pa 10 di febuari 2023 na Venezuela. Ekiponan campeon y profesional di Venezuela, Republica Dominicana, Cuba, Puerto Rico, Mexico, Panama y Colombia ta participa y pa prome biaha den historia e islanan di Aruba, Boneiro, Curaçao y Sint Maarten ta bay participa.

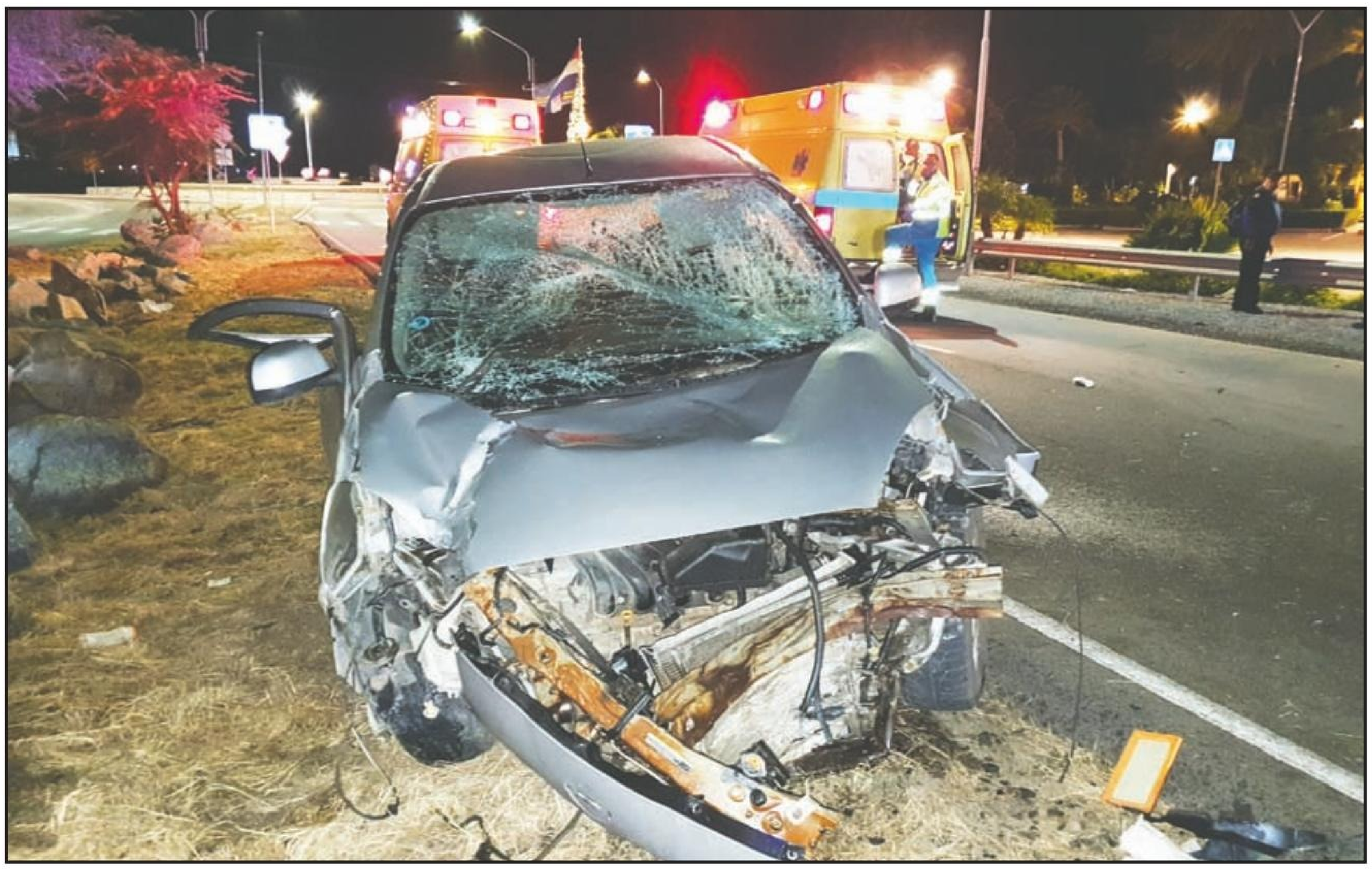
Profesionalnan di Aruba den e deporte di baseball cu ta biba den exterior, manera sr. Patrick Didder y sr. Ryan Hunington a confirma nan participacion den Serie del Caribe 2023. TeleAruba lo transmiti un total di 32 wega di Serie del Caribe. Narado sr. Edson Kelly di Aruba ta reforsa e transmision hunto cu narado di Curaçao y Boneiro. Minister Endy Croes ta gradici sra. Mavis Albertina pa brinda Aruba e oportunidad aki di transmiti e weganan di Serie del Caribe.

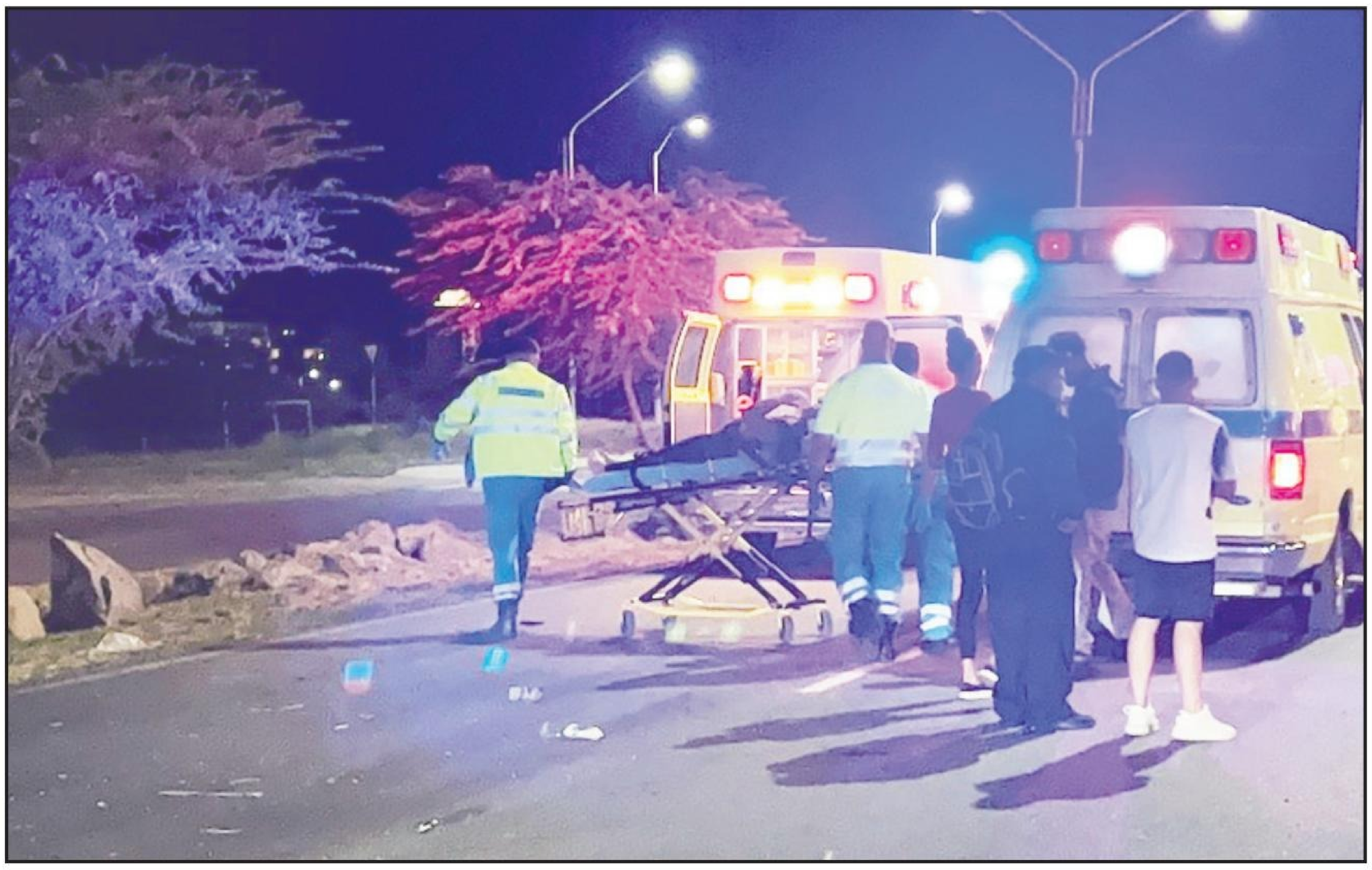
Auto a bolter dilanti superfood riba ex Sasakiweg

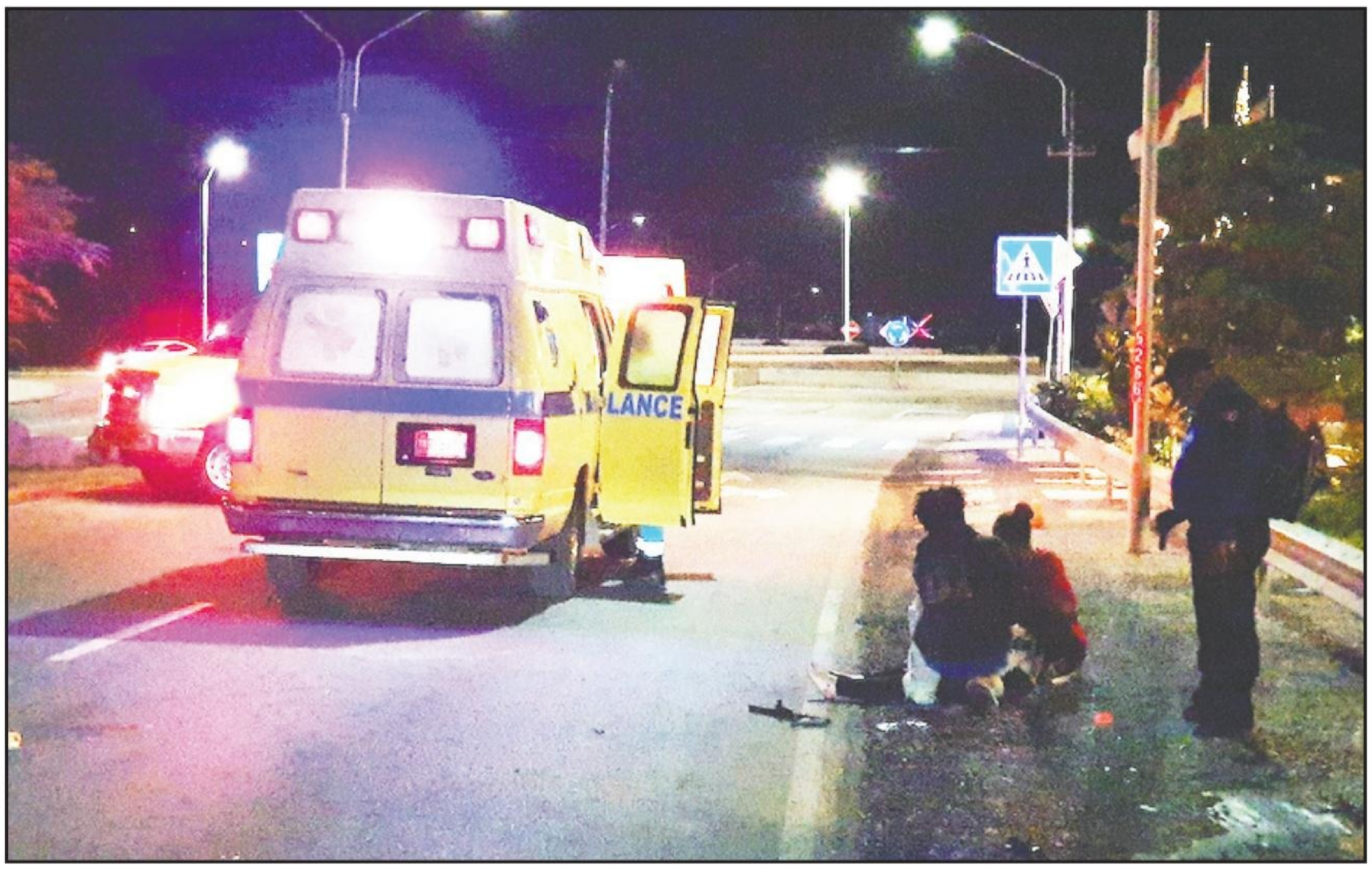












Tabata diahuebs den careda di 1or marduga riba Av Nelson Oduber ex Sasakweg net yegando e rotonde pega cu superfood a sosode un accidente fuerte unda un nissan march maneha pa un dama, a perde control baha caminda bolter cu e auto ranca borchi dal den baracanan y e auto a cay bek riba su cuatro wielnan. E impacto tabata fuerte, e personanan den e auto a resulta herida y otro cu pia fractura.

Polisnan a presenta di biaha na e sitio y a cera e caminda debi cu e situacion no tabata apto pa autonan pasa banda di e victimanan y e situacion cu e auto a keda. Dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu e damanan herida y paramedico a tratanan na e sitio y a keda transporta pa hospital. Na final e roadservice a presenta haci nan trabou y despues di rato a yama takelwagen cu a pone cu caminda keda cera pa un rato.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Hulanda a pidi disculpa y a reconoce cu sclavitud ta un crimen contra humanidad





Dialuna mi a keda invita pa VNO pa ta presente na Renaissance Convention Center pa ta presente na e live stream caminda prome minister Mark Rutte for di Archivo Nacional na Hulanda a presenta reaccion di Gabinete riba e rapport 'Ketenen van het verleden' di e colegio di conseho grupo di dialogo pasado di sclavitud y alabes e la tene un discurso importante.

Despues di prome minister Mark Rutte Secretario di Estado, Eric van der Burg, cu ta na Aruba actualmente, a tene un discurso adicional caminda e la duna splicacion di e reaccion aki na nomber di Hulanda. E la para keto riba e papel cu estado Hulandes a hunga den e pasado di sclavitud den e parti Caribense di Reino y specificamente Aruba.

P'ami sigur, manera subraya pa Minister President di Aruba, Evelyn Wever-Croes, awe ta un dia historico caminda prome minister Rutte den nomber di Gobierno di Hulanda a pidi disculpa y a reconoce cu sclavitud ta un crimen contra humanidad. Awe a keda enfatisa cu e atencion pa e topico aki no lo keda na awe si of na un disculpa so. E ta continuacion di dialogo pa hunto nos stipula e trayecto con lo percura pa restaura, recupera y logra reconciliacion.

E topico di esclavitud ta un topico cu durante e delaster reunionnan di IPKO a forma parti di e agenda. Un topico pisa y yena di emocion. Un topico cu mester haya su debido atencion y Parlamentonan den reino ta dunando esaki sigur.



Activiteiten en Evenementen Coördinator

Wil jij een bijdrage leveren aan ons doelgroep, onze vrijwilligers, het team en de organisatie als geheel? Heb jij hart voor het welzijn van de mens en wil jij hier iets voor betekenen?
Dan ben jij de persoon die wij zoeken!





Discurso di Pasco Gobernador

Riba diasabra 24 di december 2022, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador di Aruba Su Excelencia Alfonso Boekhoudt lo duna su discurso di Pasco tradicional.

E programa special aki lo pasa anochi pa 8.00 pm via e canalnan di television local Canal 22, DiarioTV-Canal 48 y Telearuba, online sites di noticia y radio emisora.

Ta invita henter e comunidad di Aruba diasabra 24 di december pa sintonisa



SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
BON PASCO

Dia 21 di December 2022 Aruba Astro Research Int. y SR.MARCOS BISLIP A CUMPLI 31 ANJA DIRIGIENDO Y MANEHANDO E TERENO DI ASTRONOMIA AKI NA ARUBA





Dia 21 di December 2022 e asociacion nacional arubano di astronomia como tambe Sr.MarcosBislip presidente y fundador di Aruba Astro Research Int. ta cumpli 31 Aña den e tereno di astronomia aki na Aruba.

Dia 21 di December 1990 Sr.Marcos Bislip a funda Aruba Astro Research Int. hunto cu Ron van Kessel y Ruben Trappen Berg a bin cu e asociacion Aruba Astro Research Int. un pabien tambe na Ron van Kessel vice presidente di Aruba Astro Rsearch Int. cu tambe ta cumpli 31 Aña un baluarte grandi di Aruba Astro Reserch Int. y semper a apoya Marcos Bislip.

Aruba Astro Research Int. hunto cu Sr.Marcos Bislip como presidente y directiva ta dirigi y maneha e tereno di astronomia pa 31 Aña aki na Aruba y ta e director nacional pa cu e tereno di astronomia na Aruba.

Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip ta e representante oficial pa cu e tereno di astronomia aki na Aruba pa 31 Aña consecutivo incluiendo tambe e Conteo oficial di ora di fin di Aña di Aruba.



Descubri alimentonan imprescindibel cu no por falta den bo dieta

Nos lo mustrabao algun alimento imprescindibel di cual propiedadnan nutricional ta haci nan necesario pa un dieta sano y balansa. Pa suerte, nan ta alimentonan habitualmente facil pa haya y pa inclui den cualkier plato.

Tomati

Un dieta balansa mester contene un poco di tur cos, pero nunca mester falta tomati. E tin antioxidante, cu ta yuda na e rehubenecimento celular, y vitaminanan A, C y E.
E tomati aprecia antes tabata wordo como un mata decorativo, te cu den siglo XVIII, a cuminsa consumi'e como alimento.
Ademas, tomati ta di puro awa, loke e ta bira ideal pa mantene e peso. E ta posee tambe un substancia fantastico pa e organismo, Licopeno, cu ta preveni e aparicion di cierto cancernan, manera di pulmon y di prostaat.

Awacati

E dushi awacati tin un espectro di beneficio cu ta yuda for di un muhe na estado, pa un homber adulto. E ta posee acido folico, necesario pa preveni malformacion den e fetus y su vetnan ta impedi e desaroyo di colesterol.

Knoflok

E alimento imprescindible, aromatico y fresco aki, ta un protector natural di e organismo. Ta miho consumi'e fresco, ya cu ta e forma cu e ta mantene tur su propiedadnan.
Ademas, e ta un excelente regulador di presion arterial y ta yuda e digestion.
Di un otro banda, hopi chef ta recomenda saca su parti interior berde, pasobra e por resulta pisa pa e digestion.
E resto di e djente di knoflok por wordo consumi completo. Ademas, como curiosidad, knoflok por tin cierto efectonan afrodisiaco.

Selder

Selder ta famoso pa stimula e potencia sexual. Ademas, su consumo ta yuda mehora e problemanan chikito di memoria vincula cu edad. Selder tambe ta posee un porcentahe halto di hero, pesey e ta un aliimento imprescindible contra anemia.
Por ultimo, como curiosidad, e juice di selder ta yuda supera e trastornonan di soño.

Chuculati

Aunke ta acus'e di faborece e ganamento di peso, chuculati tin mas virtud cu defecto. E ta energetico, ya cu consumiendo un cntidad chikito ta gana hopi den energia.





Ademas, solamente 100 gram di chuculati scur, ta posee 375 miligram di fosforus.
Di un otro banda, e polifenolnan cu e chuculati ta posee, ta convirti'e den un protector cardiaco y un agente preventivo di cancer.

Spinazie

Spinazie no solamente ta duna forza, sino cu ta yuda na mantene un bon bista. Ademas di ta un fuente basico di hero, spinazie ta asina bon of miho pa e bista cu un wortel, ya cu e ta concentra un bon cantidad di luteina, un substancia cu ta fortalece e retina.

Appel

Appel ta e fruta pa excelencia. E alimentonan imprescindibel aki ta reduci e cantidad di proteina y lipido y ta posee un porcentahe halto di vitamina, awa y salo.
Ademas, tambe ta actua contra e daño di celnan celebral.

Rasenchi

Ta berdad, rasenchi tin bastante concentracion di sucu, pero net esey ta hustamente loke ta convirti'e den un maraviyoso motor di energia pa mucha, adultonan mayor y deportista.
Ademas, den su espacio reduci, e ta posee un balans casi perfecto di cinco importante mineral: calcium, magnesium, fosforus, hero y potasium.

Alimentonan imprescindibel: Salmao

Salmao, specialmente esun silvestre of salvahe, ta posee cantidadnan grandi di Omega-3, un substancia cu ta preveni malestarnan cardiaco. Lo mas recomendabel ta incorpora e pisca aki den e dieta infantil pa su fantastico aporte nutricional.

Yoghurt

Un yoghurt pa dia ta yuda cualkier adulto pa fortalece e calcium den e organismo y na mucha pa preveni infeccion.
Ademas, e ta un producto hopi recomendabel pa dietanan abao den caloria.
Vol of sin vet, yoghurt ta un producto perfecto pa bo alimentacion.

Brocoli

Brocoli ta un bon fuente di vitamina A (principalmente den forma di beta-karonteen), di vitamina C y di acido folico.
Esaki ta asina te na e punto cu un racion di 200 gram, ta aporta mas di tres biaha mas di e recomendacionnan diario di vitamina C y e mita di e ingesta recomenda di acido folico.

Berries

Nan ta wordo considera un fuente di vitamina C y K, ademas di su rikesa den manganeso. Berries ta alimentonan imprescindibel perfecto pa come nan so of como parti di un receta, por ehempel, cu yoghurt.
Ya sea di color cora, preto, no lage di purbe como acompañamento pa smoothies, tert of otro dessert.

Auto a basha cura di cas den reverse





Diaranson anochi na Caya Frere Bernardinus un homber tras di stuur di un suzuki vitara a perde control pa un of otro motibo momento di a bay reverse e auto y a reverse di golpi y subi un cura di cas.

E cura di cas y e auto a haya daño material, polis a keda dirigi na e sitio. Oficialnan a combersa cu e chauffeur pero no tabata desea di asistencia di ambulance y su documentonan tabata na ordo, y asina e mes a yama su roadservice pa nan tuma dato y takelwagen ranca e jeep pega riba e cura di cas.




OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY
Piedra plat 27-Z
(+297) 582 - 0000
OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY
PIEDRA PLAT
NOW OPEN


PLUS
accountants
THE FOCUS IS ON YOU!
PlusAccountants ta desea henter comunidad di Aruba felis dianan di fiesta yen di dicha, salud y prosperidad

TEAM 99 A CLAUSURA 2022 CU SU CLASICO "NOS cu NOS"!





Calabas/Kudawecha - Diadomingo 18 di december, manera e referee a caba di fluit e ultimo pito di e increibel thriller entre Argentina y Francia, Chef Han a bati bel p'e clasico di tur aña cuminsa n'e famoso Domino Square Garden, e "NOS cu NOS" di Team 99. Mescos cu aña pasa, a parti e grupo entre e veteranonan VIP – esnan cu tin añanan largo ta milita den Team 99 – y e "Generacion Nobo" cu ultimo tempo a join Team 99. Mester bisa cu e ambiente atrobe tabata uno di kita sombre, caminda e pasapalonan y ham horna completamente gratis tabata skeiro un biaha mas manera di tradicion den publico y participante. Varios VIP conoci (y "berucht") a haci presencia e diadomingo ey, manera e accountant di e famoso Dr. Phil di The Free Savannah University, e conocido "capo di tutti capi" y notorio Licenciado M. A. G. Nesio, kende pa añanan largo tabata hou bij tur debe cu Dr. Phil haci, ni con chikito esaki por ta.

Tambe por a conta cu e guy cu a siña domino via computer y cu te dia di awe ta babuca un y tur cu su formulanan secreto, esta nada menos cu Nelson "Snor" Perez. Un otro djaka di caña presente tabata Mr. "Man got to go" himself, Salomon Heyden, hunto cu su "handlanger", nada menos cu Mr. Djo "hala waya" Giel. Y asina, tabatin hopi di esnan conoci den "underground" di domino, manera Dr. Tico Dirksz, "Indio" Kelkboom, Ronald "Vliegende Hollander", Sunny "Tsunami", "Chiks" Tromp, "El teror de Ponton" Rudolfo, Grandmaster Robby Jansen y hopi otro mas.

Despues di un fuerte bataya, caminda Lcdo. M.A.G. Nesio a spera ainda di haci un hazaña estilo Saudi Arabia vs Argentina, den e grupo di veteranonan VIP a sali campeon "Snor" Perez y Ronald "Vliegende Hollander".

Como subcampeon a sali Salomon Heyden hunto cu Rudolf Pinedo. Den categoria "Generacion Nobo" a sali campeon "Indio" Kelkboom y "Chiks" Tromp, mientras cu na segundo lugar a keda Dr. Tico Dirksz y Roy Sneek. Mester menciona cu Dr. Tico y Roy tabata invicto y p'esey Chiks cu Indio mester a gana nan dos biaha tras di otro pa por a logra e titulo.

Tambe, segun rumor den "wandelgangen", un y tur mester gradici Dr. Jeff y Grandmaster Yoyo, kendenan a dicidi di no participa pa duna otro un chens. Asina caya ta fluister.

All in all shonnan, un tremendo diadomingo caminda un biaha mas Domino Square Garden a sa di dispidi na un manera tremendo di temporada 2022, y kier a desea tur su fanaticonan y pueblo di Aruba en general un bon Pasco y un exitoso 2023!

Solo Christmas

FREEWINDS TA TRECE AMBIENTE DI PASCO NA YMCA PA DI TRES AÑA CONSECUTIVO



Muchanan di YMCA tabata tin algo extra pa celebra durante nan cena anual di pasco, ora cu tripulantenan di Freewinds a pasa i laga un caha grandi di sorpresa na ambos centro, na Dakota como na Sanicolas.

Tripulantenan di Freewinds a yega cu un caha grandi, yena cu regalonan lora pa tur mucha di tur edad. Manera custumber di e ultimo tres añanan, e regalonan a wordo entrega bou di alegria i e muchanan hopi entusiasma pa wak kico nan lo ricibi e aña aki. Na final, tur mucha a keda masha contento i agradecido pa nan regalito di Freewinds.

Sra.. Inki Geerman di YMCA of Aruba a comenta, “Un danki special pa Freewinds, cu un biaha mas a haci un donacion den forma di un regalo pa cada mucha cu ta formando parti di YMCA i di nos programa despues di skol. Boso contribucion i sosten ta haci cu nos por crea mas memorianan bunita i cu ta haci e celebracion di pasco uno mas magico. Nos ta aprecia esaki masha hopi mes.”

“Contribuyendo na e communidad local, ta algo cu Freewinds semper ta conoci pe, pa e ultimo añanan cu nos ta ancra aki na Aruba. E ta algo cu nos ta gusta haci. Esaki ta mas berdad ainda durante celebracion di pasco i fin di aña, pa wak tur e caranan contento di e muchanan, yena cu alegria, ta algo hopi special i bunita.” Port Captain of the Freewinds, Mr. Ken Weber, ta termina bisando.

To learn more about the Freewinds, watch Inside Scientology: The Freewinds on the Scientology Network.(www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html) or contact the Port Captain of the Freewinds, Mr. Ken Weber at portcaptain@freewinds.org.

Bon pasco

Solo Christmas

Ban prepara un dushi PAN BATI



Pa 4 pan

- 2 koppi hariña blanco
- 1 3/4 hariña geel of maishi rabo
- 2 telep di bakin soda
- salo
- sucu
- 3 cuchara grandi lechi polvo

Pone tur e ingredientenan hunto y pone awa. Cuminza cu 1 1/2 kopi di awa y drei te ora e mansa no ta mucho pisa y diki ni mucho awa. Siguientemente pone un tiki mansa den un planchi of ariba e casuela y lage te ora e pan ta bira bruin un banda bo ta bire pa e otro banda.

Bon pasco

Arubiano, ban pone nos dushi DANDE riba e pedestal cu e merece!

Un suplica di curazon pa un meta noble di amor y aficion!

Despues di a tuma nota di infomacionnnan similar pero di aspecto variabel tocante nos Dande manera publica y tambe scuchando festivalnan di varios añanan, mi ta kere cu e siguiente puntonan di bista al caso lo por aporta na preservacion autentico di nos bunita tradicion unico. Ademas pa loke ta concerni dicho festivalnan no por descarta e hecho evidente cu tin talento di sobra den nos generacionnan hoben. Anto e cuestion primordial ta pa traspasa na nan nos Dande formal y mas realístico posibel. Razon pues pa cual mas investigacion di su origen ta un condicion esencial por cierto. Pesey tambe mi a yega na e conclusion pa elabora segun mi punto di bista riba un enfoke en particular di e parti logístico di e yegada y desaroyo di nos Dande. Esey por ta relevante pa su historia no skirbi y sin duda lo contribui na realizacion di e meta special aki.

Historia di Aruba por lo menos ta menciona cu Dande lo a yega nos isla despues di abolicion di esclavitud na Corsow na 1863. Pues por bisa cu existencia di nos Dande lo ta den careda di siglo y mei mientras su fecha di entrada na Auba lo tabata rond di 1880.

Siendo un "dandero" desde adolescencia caba cu mi rumannan y un primo, nos tabatin un conhunto musical tocando musica varia y tambe fin di aña e grupo di paranda di Dande tabata tradicion. Den nos caso y mi ta supone cu mayoría di nos danderonan principalmente tambe tin e sentimento cu e aña nobo a yega ora cu e grupo resona e Dande.

Por ehemplo, durante nos trayectoria musical den decadanan 60>90, hopi biaha despues di a caba di toca den club aña nobo mainta, cu hopi entusiasmo nos grupo ta pasa man pa e acordeon, tambu, wiri y marimba y ta sali cu paranda di Dande.

E forma tradicional con e paranda di Dande tabata move, ta describi realmente den un relato existente door di un tempo político y historiado sr. Julio Maduro dfm.

Ademas drs. Celia Thiel tambe a haci un investigacion mas profundo di origen y tradicion di e concepto di nos Dande.

Tocante e palabra "Dande" explícito pues, cu te ainda ta na nivel di suposicion superficial pa loke ta regarda su origen y significacion real, semper tabatin mi persona tambe en busca di algun rastro mas realistico. Y ta esey mes por cierto a conduci mi na e exploración aki manera ariba mencona.

Mi a yega di puntra un amigo procedente di Guinea Bissau, un pais na costa africano unda e idioma oficial ta portugues, si den nan lenguahe indígena tin e palabra "Dande".

Anto e contesta positivo tabata cu e palabra ey ta significa den nan lenguahe un "tusa" di mainshi grandi ("corncob" na Ingles!). Con pa relaciona esey cu nos Dande actual, ta exigi cierto dosis di imaginacion, por supuesto. Hecho ta cu den un of mas paisnan na costa africano e concepto di Dande tambe ta conocí den nan cultura. Como punto di referencia por mira algun video riba YouTube unda casualmente riba e tema "Dande" ta wordo enfoca. Es decir, entre otro na e pais africano Zimbabwe [https://youtu.be/sHUz9AUoseI] e ta un cancion y baile masha biew di generacionnan di antes den nan cultura spiritual. Probablemente un punto di comparacion ta cu nos Dande tambe ta encera contextual escencia di spiritualidad unda hasta e ta wordo considera un bendicion di aña nobo pa e famia cu ta wordo canta. Pesey tambe pa loke ta regarda su procedencia tampoco ta inimaginabel cu den cierto forma y ocasion e concepto y palabra "Dande" lo por a "waya" yega nos isla desde costa africano sea di e pais ariba menciona.

Sinembargo, apesar cu algun punto aparentemente por ta relativo na e cancion "Dande" di e pais Zimbabwe referente na e aspecto culto, dedicacion y spiritualidad, nos Dande den su concepto unico di composicion tin e originalidad cu ta condicional pa a wordo reconoci como patrimonio cultural pa UNESCO desde 2003.

Ademas, manera historia tocante esclavitud ta menciona, mayoría di e esclavonan transporta pa America Central, entre otro Sto. Domingo, Cuba, Corsow, tabata bini di e regionnan costeña africano. Ta conoci tambe historicamente cu e esclavonan riba e paisnan unda nan a keda estableci, tabata practica nan culto indigena bou capa di e ritonan catolico, loke por ehemplo na Cuba y Sto. Domigo yama "santería" cu sesion di "montamento"!

Anto un simpel suposicion sin mas no por pretende cu e palabra "Dande" probablemente lo ta deriva di e palabranan y verbo spaño "parranda/dandaré/parrandear". Hasta ta wordo añadi e palabra/verbo straño "Dan-da-lia"! Awor, pa evalua e ilogica di e sentido aki su validez, por djies compara den caso cu e cantado di Dande ta yega na porta y cuminza canta su saludo cu cualkier di dicho palabranan/verbo den forma substitui:

"O paranda/dandaré/parrandear/ dandalia nos a yega na bo porta" y

"O paranda/dandaré/parrandear/ dandalia nos a bin pa saludabo"!

Esaki ta pa ilustra cu e supuesto denominacionnan manera menciona pa e palabra "Dande" no tin logico den e contexto lirico! Tambe pa e coro: "Ay Nobe", cu ta un deformacion di e frase "Aña Nobo Awe", kier transform'e den un forma chasquero di canta: "ay no ve", pa loke ta concerni e plaka deposita den e sombre. Motibo pues pa cual caba mi ta haya cu e splicacion cu dicho palabranan/ verbo y frase di mofa en cuestion ta falta di respet pa nos Dande!!

Ademas e definicion pa "dandaré/ parrandear" cu ta wordo duna den "The Aruba Heritage Report" di UNESCO, den cual nos Dande desde 2003 ta registra, ta splica cu:

- (parranda es un grupo de hombres que sale, tocando, cantando y bebiendpo para divertirse).

Mientras cu otro descripcion añadi ta menciona cu:

- "The origin of dande is still unclear". Because of the call-response character of the
Dandé songs, some people think the Dandé has an African origin;

Mi punto di bista aki ta cu e concepto di nos Dande tin mas coneccion cu e ultimo descripcion. Ademas e grupo di Dande tin e meta specifico di brinda un saludo di e aña nobo, unda hunto cu su deseonan expresa ta encera un bendición!

Bisto igualmente cu den mi concepto e palabra "Dande" riba su mes por bien ta representa un invocacion spiritual of sea e apelativo, apodo, titulo, profesión/funcion di e persona cu ta wordo canta. Tambe por compara e saludo: "O Dande bon aña nobo mi shon ......"! Historicamente ta probable cu e palabra "shon" ta deriva di e palabra na spaño "don".

Anto e logica por asumi cu e idea fundamental di e Dande tabata un canto di saludo y bon deseo di e sirviente pa su amo na cambio di e aña y loke te cu awendia ta dedica den e forma existente na cada miembro di e famia bishita.

Pues, manera menciona, e lirica di e Dande ta representa un saludo di e Aña Nobo y cual, ademas di algun pregonnan di lamento sentimental, ta encera tambe e bon deseonan pa e miembronan di e famia cu ta wordo canta. Dicho relato di sr. Julio Maduro dfm. tambe ta menciona esey y unda principalmente e forma representabel di hopi seriedad y respet cu e grupo di Dande mester percura pa demostra durante e bishita na cada cas di famia cu ricibi nan. Por menciona tambe cu e uzo di e sombre den man no ta destina pa yena cu placa, pero ta un muestra di respet pa e famia bishita. Ademas, e cantado ta canta e pregon: "O Dande nos no a bin pa nad'i mundo", anto e persona cu ta wordo canta gustosamente ta deposita un propina den forma di placa, of antes un pan dushi, den e sombre.

Asumiendo cu e concepto di nos Dande lo a yega Aruba desde costa africano, por asumi tambe cu dicho herencia musical manera conocí awendia, es decir, tanto e Dande di Tambu como esun típico folklorico, ta resultado di cambio formal di adaptacion y inspiracion durante tempo. No por descarta e hecho cu algun influencia di cierto paisnan den e region di Caribe y Sur-America tambe lo a inmigra den e concepto di e Dande original. Algun cantadonan reconoci cu a duna nan aporte den e desaroyo di tanto e Dande di Tambu como e version folklorico tabata entre otro, Pa Wimpi Maduro, Mong Krozendijk y Gooy Ras https://youtu.be/CrcTyTKpHAg?t=3 den e ver-

CONTINUA PAG. 25

Arubiano, ban pone nos dushi DANDE riba e pedestal cu e merece!

CONTINUACION PAG. 24

sion di Dande di Tambu y Pipi Koolman, Yendi Koolman https://youtu.be/kVnLqJUlg1Q y Joonchi Croes den e version folklorico. Sinemargo tocante e autor(nan) original di lirica y melodía di ambos versionnan di e Dande historia a keda debe informacion verificabel.

Mas sigur den e caso aki ta e hecho cu den dicho desaroyo e prome Dande manera inspira, lo a wordo canta y toca cu tambu, siendo tambe e prome instrumento usual.di percusion ya conocí na Aruba den e tempo ey. Cu un ritmo di formato specifico den un tempo(speed) modera e Dande canta cu tambu a wordo acompaña pa un triangel cu despues a wordo reemplaza pa e wiri. Esaki anto ta e version musicalisa y canta di e Dande conoci como e "Dande di Tambu" cu ta wordo interpreta y preserva pa entre otro e popular grupo di tambu "Sodo y Cuero" di sr. Vicente Ras. https://youtu.be/PokYD9OXMjQ Cu un lirica mas sentimental, cu berdad sa produci lagrima, e version aki di Dande ta consisti di un set di pregonnan fiho den secuencia y casualmente algun improvisa. Por remarca cu e version di tambu no ta pronuncia e letter "O" dilanti di e denominacion "Dande" di cada pregon! Asina e cantado ta cuminza dedica su saludo di aña nobo na e cabez di cas, casualmente cu algun lamento nostalgico, e bon deseonan y e bendicion pa e aña nobo. Siguientemente cada miembro di famia den secuencia ta wordo canta igualmente y finalmente un dedicacion special na e yiu di mas chikito. Djey ta deleita e famia cu tres pieza mas di un repertorio fiho di aña nobo, pasobra den un ambiente festivo ta brinda cu e famia prome cu habla ayo. Aparentemente e concepto original di e Dande di Tambu pa loke ta regarda e formato di canto y coro y tambe e modo di pasa cas pa cas cu e saludo y bendicion di aña nobo a keda manteni.

Despues di su yegada na Aruba y a drenta pueblo, e viool y demas instrumentonan manera e cuarta venezolano, e tambor(cu dos banda di cuero), gitara, maraca, baho acustico, marimba, etc., e posibilidad di forma conhunto y di musicalisacion mas amplio a wordo crea.

Pa ta mas specifico ademas, e setup di instrumentacion acustico manera indica ariba, ta típico of sea esencial pa toca musica folklorico. Asina tambe inspiracion musical a avanza y pa loke ta concerni e Dande a surgi un version den un bachi nobo pa forma e Dande folklorico. Falta ta haci sigur cu historia a keda debe datonan real no registra tocante e autor(nan). Y aunke ta suposicion so ta e gara vago disponibel, indudablemente nan tabata musiconan talentoso digno di gran admiracion. Por ehemplo den e musicalisacion aki, "Conhunto Folklorico Arubano" di Mo-Tito Croes https://youtu.be/oT5MoEqCn3Q?t=8 a graba como primicia e Dande riba disco-78 na aña 1954 den studio di grabacion, "Aruba Recording Company" di Padu Lampe y Rufu Wever cu e seyo di "Padu". Cu entrada di e mandolin y e acordeon na Aruba, esakinan tambe, mescos cu e viool, ta wordo uza como instrumento melodico y cu compañamento pues di e instrumentonan acustico menciona, e respectivo setup ta duna mas ampliacion na e genero "folklórico". Aunke mester remarca si cu pa toca Dande normalmente uzo di instrumentonan electrico no ta usual, bisto cu acustico ta e forma sonoro, rustico y esencial rekeri pa e expresion di e folklor en cuestion. Tal rekesito ta implica tambe cu eventual amplificacion desea den e caso aki ta via microfoon pa e sistema di sonido. Den ambos forma di musicalisacion e tempo(speed) di e ritmo ta segun escogencia di e cantado di Dande.

Considerando e hecho cu den pasado e barionan tabata mas o menos isola pa falta di medio di transporte disponibel, e campo di accion di e gruponan di Dande tambe tabata limita. Manera ariba menciona, esey a trece cu ne cu e version specifico di e Dande folklorico a conoce cierto cambionan sea adaptacion tanto den lirica como melodia y tempo (speed). Asina por compara e Dande lentamente di Noord cu cual Vicente Tromp den su estilo particular a participa y bai cu e corona di Rey di Dande na varios ocasion den e festival anual. Al caso notabel ta cu aparentemente dicho logro a influencia e participacion en general na e festival. Como tal y te cu awendia e canto di Dande di Vicente cu su toque personal, sentimental y melancolico a bira usual, particularmente pa loke ta concerni e distritonan pabou di brug. Sinembargo mester remarca cu dicho toque personal den canto y voz di otro cantado specificamente den e parti final di e pregon di e Dande por resona monotono y hasta desafina. E siguiente videonan por haci un comparacion: https://youtu.be/42dXcRp41wk?t=16 / https://youtube.com/watch?v=YiRB8gVq8Ko

Ademas tal cambionan aparentemente ta adapta tambe na e forma di e lenguahe usual di e bario y na idea particular, pa menciona pues den caso di Noord, Santa Cruz y Savaneta. Mientras cu ta remarcabel cu den e barionan di San Nicolas, manera Cero Preto, Palisia, Rooi Master, Brazil, e version di Dande folklorico no a conoce cambio di melodia den contexto cu e lirica. https://youtu.be/BDZYYCNelM4?t=17

Tambe ta di remarca cu den e decadanan 50/60 cu e tradicion di Dande a perde su popularidad den mayoría di e barionan di Aruba, mientras cu den e esunnan di San Nicolas manera menciona https://youtu.be/dRWavAvFop8 y Savaneta https://youtu.be/7g_9jnCxOnk e Dande a keda resona segun tradicion. Por ehemplo esey tabata e caso pa medio di nos grupo mes y varios otro mas di dicho barionan, cu tabata pasa na cas di mi welo, siendo un centro di Dande na Brazil, pa festeha tambe su cumpli aña cu ne, su famia, bisiñanan y conocirrnan.

E denominacion "version" manera splica ariba, ta pa indica e distincion entre e dos clasificacionnan categorico siendo e Dande di Tambu y e Dande folklorico. E prome version ta wordo interpreta cu tambu, wiri y un coro di dos of tres persona cu ta bati man (="rati man"). Mientras e version folklorico ta uza, ademas di e instrumentonan tradicional menciona, tambe otro instrumentonan di percusion. Un factor importante aki pa menciona ta cu e ritmo di tumba ta den un formato habrí y será respectivo pa e partinan di pregon y coro di e Dande. E lirica di Dande preferiblemente mester contene palabranan specifico y bon escogi den frasenan den secuencia y cu ta rima eventualmente. Esaki lo duna e Dande un aspecto y valor poético y si acaso e cantado por interpreta su Dande cu un toke sentimental of melancolico, e chens cu algun lagrima lo cai no ta excluí. Mi ta kere tambe cu por ta un bon idea pa na fin di aña algun workshops den e centronan di bario wordo duna tocante origen, desaroyo, versionnan, musicalisacion, instrumentacion, lirica, ritmo, tempo, etc. y sin descarta e respet y seriedad cu nos Dande merece! Tocante e sombre den man, manera ya a wordo splica, primeramente tin di haber cu respet pa e famia cu ta wordo bishita. Sin embargo e desaroyo den e forma di pasa Dande awendia hopi biaha ta riba peticion. Pa motibo cu e gruponan dandero cu ta pasa paranda ta poco schaars y tambe e custumber di yega y canta pa porta di cas habri pa recibi e grupo, ya ta menos usual. Pesey tambe lastimamente e tradicion a haya un caracter mas o menos comercial. Di mi parti mester remarca cu nos herencia cultural di Dande den su concepto ta unico mundialmente y tur Arubiano cu ta stima Aruba mester manten'e riba un pedestal.

Na e participantenan na e festival anual di Dande lo mi duna nan pa considera mi punto di bista cu e Rey of Reina di Dande ta un Campeon Mundial!

Te asina leuw sigur no por laga di menciona aki e hecho importante cu nos Dande ta wordo reconoci como patrimonio cultural pa UNESCO (The Aruba Heritage Report 2003). Ademas, e tratado pa Salvaguardia Herencia Cultural Intangibel tambe di 2003 ta declara cu nos Dande lo wordo traspasa di generacion pa generacion y no por mishi cu ne!

Esey ta encera cu e tratado no ta permiti cambio na e partiinan esencial di e Dande cualnan ta melodía y ritmo, mientras cu e lirica ta liber pa inspiracion individual! Y loke ta tambe un condicion primordial pa cual e Rey of Reina di Dande lo sobresali.

Mester menciona tambe cu den cuadra di dicho tratado desde algun aña mi persona ta boga pa otorga nos Dande e status popular "Di Dos Himno di Aruba". Mi obhetivo ta basá riba e siguiente criterionan:

- Segun "The Aruba Heritage Report" di UNESCO nos Dande lo a wordo celebra pa prome biaha na 1863; - Nos Dande ta cumpli cu criterio di UNESCO como Herencia Cultural Intangibel di Aruba;
- Nos Dande den su concepto ta único mundialmente;

- Mescos cu e Himno di Aruba ta toca un cuerda sensibel den curazon di e Arubiano ora e scuch'e, nos Dande tambe ta causa un sentimento special. Y pa e Arubiano den exterior cu su país na pecho, e sentimento hasta ta nostalgico.
- E status "Di Dos Himno di Aruba" lo pone Nos Dande riba e pedestal mereci!

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



Oracion di dia

Un feliz diasabra, Bispo di Pasco di Nacemento di Hesus yena di bendicion, gracia, amor y paz di Señor.

"Lo bo siña Su pueblo con Dios den Su gran misericordia ta pordona nan pica y asina duna nan salbacion." (Lucas 1, 77-78)

Rumannan, den e Evangelio di awe nos ta scucha e profecia of e himno di Zacarias tambe yama "Benedictus" manera describi den e prome palabra di e texto na latin "Benedictus Dominus Deus Israel", esta "Bendiciona sea Señor, Dios di Israel". E profecia tin diferente cita di Testament Bieu cu ta menciona e speransa mesianico. E tema central di e Benedictus ta wordo caracterisa pa e misericordia di Dios y di e fieldad di Dios na Su Aliansa: "Lo bo siña Su pueblo con Dios den Su gran misericordia ta pordona nan pica y asina duna nan salbacion". E prome parti di vers 68-75 ta acentua e himno di alabansa y accion di gradicimento na Dios. E di dos parti di vers 76-79 ta acentua riba e vision profetico di e precursor di Señor, esta Huan Bautista, caminda e ta declara e mision cu Huan lo mester hiba: lo bo bay dilanti di Señor pa bo prepara e caminda p'E. Esaki tambe ta loke Huan a haci, predica e mensahe pa nan converti y despues laga nan batisa, pa Dios pordona nan picanan (Mc. 1, 4). Laga nos tambe proclama e mensahe di salbacion y prepara nos curason pa e Pasco di Nacemento di e Yiu di Dios.

Oracion: Señor, esta grandi Bo ta. Todopoderoso. Fuente di salbacion. Amen

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — LOTTO Cambiando bida...

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 22 Dec 2022 Merdia

CATOCHI — Sorteo # 3778
7565
4254
0302
MULTI-X: X2

BIG 4 — Sorteo # 3778
6178

OFF — Sorteo # 1836
6912

ZODIAC — Sorteo # 3778
6543
Capricornio

LUCKY 3 — Sorteo # 652
344
MULTI-X: FP

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	230.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — Sorteo #

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA — Sorteo #

		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	450.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MEGA PLUS — Afl. 625.000,-

KORSOU — Sorteo #

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 20 Dec 2022 Anochi

CATOCHI — Sorteo # 7823
9526
4699
9426
MULTI-X: X5

BIG 4 — Sorteo # 6867
5507

OFF — Sorteo # 1572
0244

ZODIAC — Sorteo # 5626
0128
Scorpio

LUCKY 3 — Sorteo # 556
045
MULTI-X: X2

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 06-15-17-22-23 — Sorteo # 5982

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
2	x Match 4	
153	x Afl 8,00	

MINI MEGA — 04-08-12-24 — Sorteo # 1517

		Mega Ball: 03
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	450.000,-
7	x Afl. 500,00	
111	x Afl 50.00	
118	x Afl.15,00	

MEGA PLUS — Afl. 625.000,-

KORSOU — Sorteo #



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIABIERNA 23 DI DECEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN:LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:20 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:57 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. HUMEDAD DEN PARTINAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO SIGUI WORDO TRANSPORTA CU E BIENTO Y LO PONE DE BEZ EN CUANDO HOPI NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA POR SPERA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA;
ENTRE 5 PA 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA SIGUI BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
0,5 TE 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.3 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Despensa Hulandes den kolonia Hulandes o Hipokresia Hulandes

Honorabel Prome Minister Rutte, presidente I miembronan di Parlamento I Senado Hulandes,
Nos a tuma nota di boso intenshonan pa finalmente konfesa I admiti boso krimenan kontra humanidat pa ultimo 400 anjanan di sklabitut, trafikashon di esklavonan I kontinuashon di kolonisashon di nos ansestornan I nos mes den presente. Kon bo por atmiti boso komplisidat pero ta ninga dekolonisashon I derecho di outodeterminashon na e desendientenan, e diaspora di nos ansestornan dehumanisa, e viktimanan di boso ekonomia kriminal inhumano.
I e deskulpanan no ta nada mas ku propaganda den un intento pa patronisa I desvia e atenshon di prinsipalmente e liderazgo Karibense liber ku ta aspirando reparashon pa e atrosidatnan komete I nan efekto riba e generashonan ku a sigui, origina pa kolonialismo.
Kon ta posibel, hon PM Rutte, ku abo ta konfesa di ta heredero di bo gobiernonan anterior krimenan komete kontra humanidat na nos ansestornan, I abo ta kontinua ta kometiendo e mesun krimenan na e desendientenan I riba bo mes ta absolve I libra bo mes di e krimenan aki dor di un despensa? Esey ta di berdat un despensa, hon PM Rutte?
Nos sa ku abo no tin niun idea pakiko bo ta pidi despensa pasobra abo a wordu nega bo historia, bo a wordu intenshonalmente mis-eduka di bo pasado pa abo kontinua sin remordimiento bo ekonomia basa riba rasismo. E ku a trese bo boso “Siglo di Oro”, a hiba boso di un pueblo piskado insignifikante na un di e nashonan mas riku na mundu, pero a bira pirateria, kontrabanda I sklabitut I destrukshonan di nashonan pa otronan, kual modelo boso a kontinua ku ne modernisa den siglonan 20 I 21.
E asina-yama despensa di boso ta inaseptabel pasobra boso gobierno atrobe a sali pa presenta un otro propaganda enganjoso na nivel-mundial mientrastanto ku boso ta kontinua kolonisando nos teritorio. Boso gobierno su akshonan, desishonan, leynan, I manehonan dirigi na nos pueblo Boneriano to konsisti di violashonan di nos derechonan fundamental I a resulta den un rekolonisashon ku ta violando artikulo 1, 55, 73 I 103 di e Charter di Nashonan Uni I resolushonan 742, 747, 945, 1514 I 1541 ku ta afirma e derecho inalienable di outo-determinashon di e pueblo Boneriano. Boso gobierno sistematikamente a usurpa diferente di nos pueblo Boneriano su instrumentonan legal: Charter di Nashonan Uni, Deklarashon di Deskolonisashon di Nashonan Uni, Konvenio Internashonal di Derechonan Sivil I Politiko, Konvenio Internashonal di Derechonan Ekonomiko, Sosial I Kultural, Konvenio Internashonal riba Tur Forma Di Deskriminashon Rasial, Deklarashon di Nashonan Uni di Pueblonan Indigino.
1955... Boso a burla na esena mundial Nashonan Uni, I a kontinua kometiendo e mesun krimen ta pesey nos ta den e situashon aki awe pa e mentira Hulandes di mas grandi den historia. Kaminda ku na 1955 Minister di Relashonan Eksterior di Hulanda Sr Johan Beyen asisti pa e Prome Minister di Antia Sr Jonckheer a enganja Nashonan Uni ku nan ta representa e hendenan liber di Antia Hulandes, I asina Hulanda a wordu absolve di su obligashonan pa raporta I a kita nos for di lista Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon (TSPG). Nos nunka a wordu dekolonisa I nunka tabata ni igual ni liber.
1863..... Hulanda komo un di e ultimo nashonan ku nunka kier a laga bai o aboli sklabitut boso a burla di mundo.. a bisa mundo ku boso a aboli sklabitut, mientrastanto boso gobierno a traha ley pa mantene e asina yama esklavonan-liber, nos ansestornan pa ley kaptivo I trahando pa e mesun donjo di katibu riba e mesun plantashi... a kita e kadena for di nan enkel transforma esakinan den ley I kadena mental te ku awe.
Nos tur sa ku ley di abolishon di trafikashon di esklavo na 1814 I despues e ley na 1818 a hasi partisipashon un ofensa kriminal a hiba esaki na deskushonan kontinou den boso parlamento. Pa mas ku mitar siglo, nan a debati no pa keriensa den humanidat o sintimentu di kulpa riba e forma di komersio inhumano aki, pero komo un defensa di e rasonamento Hulandes ekonomiko pragmatiko, kondenando sklabitut den teoria, pero permitiendo esaki den praktika te na 1863 I despues. I te ku awe tur bo gobiernonan a tene boso I nos hendenan den un estado di dissonansia kognitivo pa medio di manipulashon kolonial, kultural, edukativo I legal, nengando e hecho ku boso gobierno tabata un di kolonisado di mas kruel di historia di mundu.
Den luz di e kabinete su rekonosementu ofisial di krimenan kontra nos ansestornan I asina aseptando e reponsabilidat di ta e kontinuashon di boso anterior gobiernonan krimen rasista I ekonomiko komete kontra nos, e desendientenan di e viktimanan, nos lo kier a pidi bo karedisamente lo siguiente:
Pasobra bo gobierno ta parse no ta den estado-mental pa rekonose ku boso ta kontinuando kometiendo e mesun krimenan, bo deskulpa ta hypokresia. Nos lo kier hasi abo I bo gobierno e mesun simpel pregunta manera e prome presidente di boso prome asamblea nashonal, durante e debate konstitushonal di Batavia, Sr Pieter Paulus “apostel di humanidat” a puntra na 1796: “Den ki manera tur ser humano por wordu konsidera igual?”
E mesun pregunta aki ta permanese awe, 19 di desember 2022, 225 anja despues: “ Den ki manera – nos asina yama “partnernan-di-Reino” , ku boso a aneksa resientemente na October 10, 2010, re-okupa, re-kolonisa, I ankra den boso konstitushon bao di derechonan desigual kontra nos deseo, - por wordu konsidera humanonan igual?”
Finalmente, nos lo no asepta ningun despensa mientrastanto ku bo ta kontinua ta kolonisando nos. Nos ta pidi bo karesidamente pa stop di ta komplise ku kontinuashon di kolonialismo Hulandes, deklara komo krimen kontra humanidat.



Respetuosamente,
James Finies – Presidente Nos Ke Boneiru Bek
Davika Bissessar – Presidente Bonaire Human Rights

Minister Ursell Arends riba ciere di Dump

Parkietenbos Dump ta bay cera, kico lo cambia p'abo y bo desperdicio?



Dia 31 di december oficialmente lo ta e ultimo dia cu Dump di Parkietenbos lo ta habri pa publico. Kico lo cambia p'abo y bo desperdicio?
Pa e gran mayoria di nos, no lo nota niun cambio. Dicon? Pasobra e compania cu ta busca bo sushi, ta keda mescos, y lo keda busca bo sushi mesun dia mesun ora. E meta ta pa eventualmente logra cu tur hende ta separa sushi na cas of negoshi.

Pa e sobra di personanan cu ta hardinero, contratista, of ta hiba nan mesun sushi di cas pa Dump, lo tin diferente localidad nobo pa procesa, abase di e tipo di desperdicio. Ministerio di Naturalesa lo publica un "blueprint" (mapa) cu lo indica e diferente localidadnan posibel.

Entre otro, ya caba tin confirmacion di e siguiente desperdicionan:
Green Waste (mata, yerba, palo di mata) - na Ecotech of Johnsons
Metal, Wacharaca, Bateria etc. - Daltra of ICR Services
Concreto/Demolicion - APEX
Taira - Ecotech of Carentra
Sushi mixto (Cas + Hardin + Otro) - Ecotech

E ta importante pa compronde, cu mientras e infrastructura pa un economia circular, pa reciclahe etc. ainda no ta na su luga debido, cu ya caba nos tin suficiente solucion basico pa por cera Dump di Parkietenbos, pa asina cuminsa e proceso di tapa esaki pa converti'e den un Parke Solar.
Lo tin mas opcion den futuro cercano pa caminda pa hiba plastic, glass, y otro tipo di desperdicio, cu e meta cu e companianan aki lo recicla mas tanto posibel.

Cualkier paso den e bon direccion, ta un salto grandi pa Aruba. Den e caso aki, moviendo for di un "Open Dump" pa un "Sanitary Landfill", caminda ta compacta y empaketa e desperdicio cu no por a reuza of recicla, ta un salto grandi pa Aruba su medio-ambiente, y esey ta loke Gobierno di Aruba ta para p'e. E lucha pa un maneho di desperdicio optimal ta simplemente na su inicio.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ORA GOLIAT TA BOROTA, IGLESIA MESTER PERSERVERA DEN ORACION

E historia di David y Goliat no ta un simpel historia, pero ta algo pa nos tene duro na dje awendia, cu ora nos tin fe den Dios, nos tin autoridad pa papia, y move den Su Nomber, pasobra Señor nunca lo bandona esnan cu ta confia den dj'E. (Isaias 26:3+4).

Den e historia aki tin tres Factor cu nos tin di tene debido cuenta cune;

Goliat tabata representante di e maldado , perverso, inmoral, representante di diabel,cu no tabata respeta Dios y a lanta contra e pueblo di Dios, y kier lucha contra nan y haci nan esclavo, pa asina nan keda bao di su dominio.

Saul tabata rey, representante di autoridad terenal, den un palabra bisa gobernante y henter su ehercito, no por a enfrenta e Goliat aki pasobra nan tur tabatin miedo di su haltura y e armanan cu e tabata carga. Ora Goliat papia so ,tur tabatin miedo. (1 Samuel 17:11).

No tabatin un homber cu por a para su dilanti ,ni rey ni tampoco su ehercito por a enfrenta Goliat, ningun por a tuma un decision, ora nan tende su palabranan tur ta huy p'e y haña hopi miedo.
 Asina e pueblo a keda sin defensa.(1 Samuel 17:24).

David su tata a mande bay wak con ta cu su 3 ruman hombernan cu tabata sigi Saul den e bataya .
David no tabatin experiencia militar, solamente e tin Fe grandi den Dios, pasobra Dios ayude vence Leon y Beer cu a bin ataca su carnenan, y David a enfrenta e animalnan feros y a matanan.

David a demostra y siña nos pa awe ora nos mira maldad ta avansa cu nos mester aserca e trono di Dios.

Y asina confia den Señor, pasobra solamente den nomber di Cristo Hesus nos lo tin e victoria.

Pero David a bise abo ta bini contra mi cu spada y speer, pero ami ta bini riba bo den nomber di Señor di ehercitonan, e Dios di ehercitonan di Isreal kende bo a reta.
Den 1 Samuel 17:46 David ta splica Goliat bon cla kico ta bay sosode cune riba e dia ey.

Den nos bida nos por topa cu e Spirito di Goliat cu kier tuma dominio riba hende cu malesa,droga, alcohol,violencia, canamento cu arma etc.

Y awor mas cu nunca e Goliat di inmoralidad, ta borota , y purba di controla mundo, tira un bista rond di nos mes, cuanto ,adulterio, incest, abuso sexual, pedofilia, lesbianismo, homosexualidad,y sabiendo cu tur esaki nan ta contra boluntad di Dios y cu nan ta pica, y esnan cu ta pratica e cosnan aki lo no hereda e reino di Dios.(Galationan 5:19-21).
Toch hende ta busca tur manera pa inmoralidad wordo legalisa.(1 Corintionan 6:9).(2 Timoteo 3:1-5).



Mescos cu David a vence Goliat den nomber di Dios, e pueblo di Dios no por cansa di haci oracion, pa Dios tene misericordia, di tur esnan cu ta laga diabel gaña nan.

Oracion ta corre cu e Spirito di violencia.

Oracion tin poder pa corre cu inmoralidad,

Oracion tin poder pa pone hende arepenti,

Oracion tin poder pa ranca hende saca for di man di diabel,

Oracion tin poder pa tumba cualkier fortalesa di maldad,

Oracion ta obra pa Dios derama Su misericordia, pa asina pa medio di Su Spirito Santo e conviccion drenta den curason di hende pa nan por arepenti y aparta for di caminda di maldad.

Tur cos ta posibel pa esun cu tin fe, y cu ta determina den su curazon, cu e kier rechasa inmoralidad, entrega su bida na Cristo Hesus y asina ricibi bida eterna.

INVITACION S.S. DI MISA NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

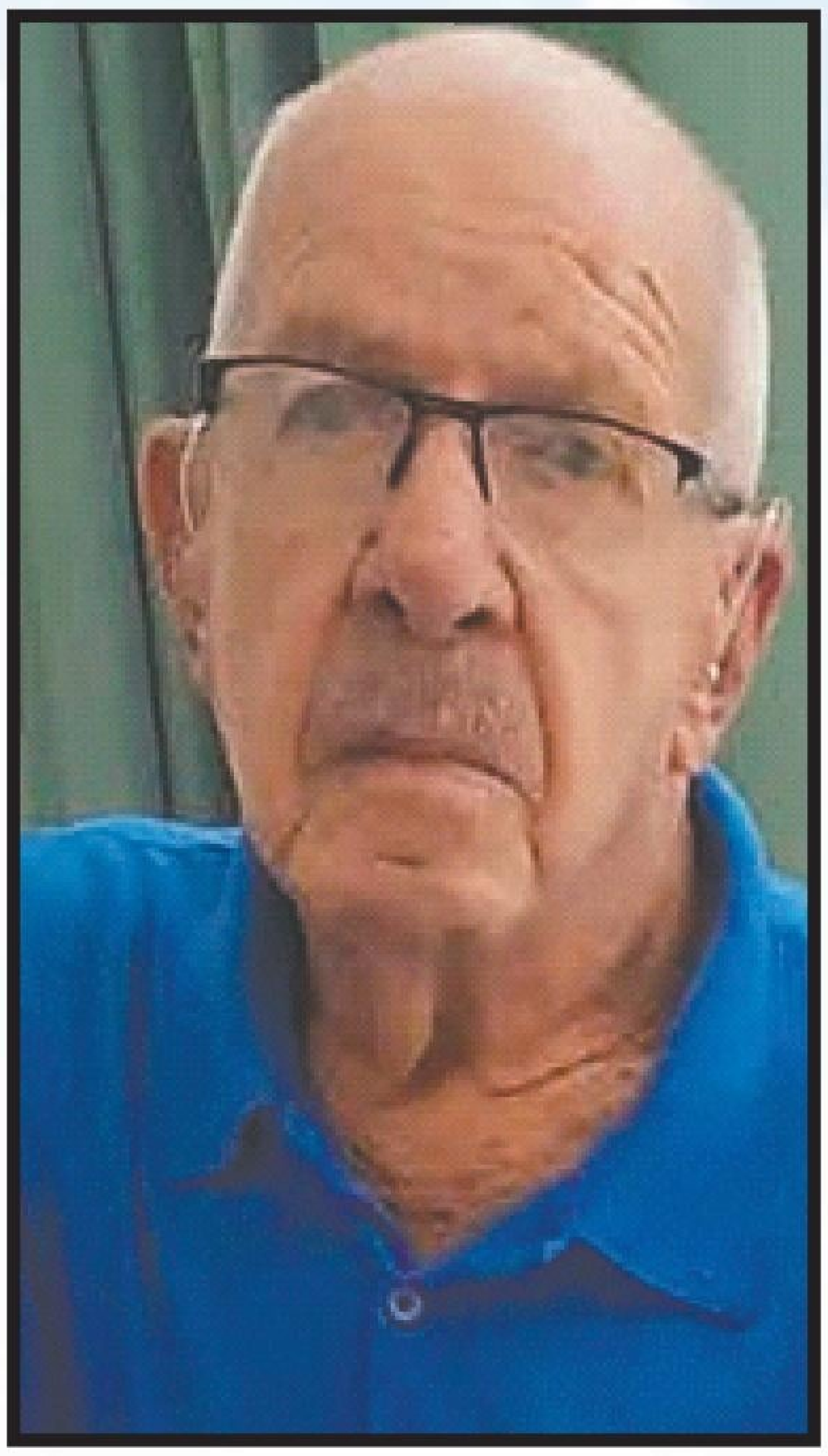
CORECCION: Dialuna 26 december di dos dia di Pasco: Tin solamente 1 S.S. di Misa pa 9'or di mainta y NO 8'or. POR FABOR TUMA BON NOTA DI E CAMBIO.
Diasabra 31 Bispo di Aña Nobo: S.S. di Misa pa 7'or anochi cu bendición special.
Diadomingo 1 Januari 2023 Aña Nobo "Fiesta di Mama Maria Mama di Dios". S.S. di Misanan ta pa 8'or mainta – 10.30 na spaño – 6'or atardi.
Diadomingo 8 januari 2023 Fiesta di 3 Reynan Epifania di Señor: S.S. di Misanan ta 8 'or am - - 10.30 na spaño – 6'or atardi.
Dialuna 2 januari 2023: Boutismo di Señor. S.S. di Misa ta pa 7'or pm

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta desea tur parokiano y nan famia y henter pueblo di Aruba Bon Pasco y Venturoso Aña 2023 colma cu bendicion y salud, dicha, fortuna, felicidad y prosperidad.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba verde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza

Cu dolor profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Teofilo Tromp



Mihor conoci como Tilo, Papa Tilo, John Brown of Cabuya

*9 januari 1936 - † 18 december 2022
Yui di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp- Laclé

Den nomber di su:

Esposa: Mercelina Tromp- Lopez

Yuinan: Luis & Sandra Tromp- Restrepo
Tito & Mila Tromp- Thijzen
Roberto & Antonia Tromp- Geerman

Nieto- y nietanan: Jonathan & Maria Monica Tromp- v/d Bosch
Ludwig Tromp & Evelyn Peterson
Luigi Tromp
Ruzischka Tromp & Richnell Rozenberg
Rashida Tromp
† Monica Rasmijn Michel Rasmijn

Bisa nieto y nietanan: Nathan y Niamh Tromp
Isabelle Tromp Christiaan Rasmijn

Rumannan: † Edna & † Orvind Johnson- Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp- Ras y famia
†Margo & † Bruce Sark- Tromp y famia
Olga & † Walter Wong- Tromp y famia
Marco Tromp y famia
† Leonardo & Alicia Tromp- Yarzagaray y famia
† Bill & Ida Tromp- Marquez y famia

Swa y cuñanan: † Francisco & †Colati Lopez y famia
Loreta Chirino & famia
†Carlino Lopez y famia Agrepina Lopez
†Catarina & †Chona Koolman- Lopez y famia
†Damasco & †Abelina Lopez- Wever y famia
†Cleta & †Luciano Wever- Lopez y famia Helena Lopez
Pascuala & Armando Abello- Lopez y famia

Amigonan di cas: David Allan
Elio & Carmen Carolina- Rasmijn y famia

Bisiñanan: Reynaldo & Ofelia y famia

Sobrino- y sobrinanan , primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, ex coleganan di LAGO, DOW, MTS, Wickland, Brazilian Flash Racing y demas famia: Tromp, Lopez, Laclé, Leo, Semeleer, Wong, Johnson, Sark, Brash, Foley, Freeman, Redden, Lis, Restrepo, Thijzen, Wever, Thiel, Ras, Werleman, Lanoy, Dirksz, Eduarda y Koolman

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 23 december 2022
di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home San Nicolaas y sigi pa cremacion.

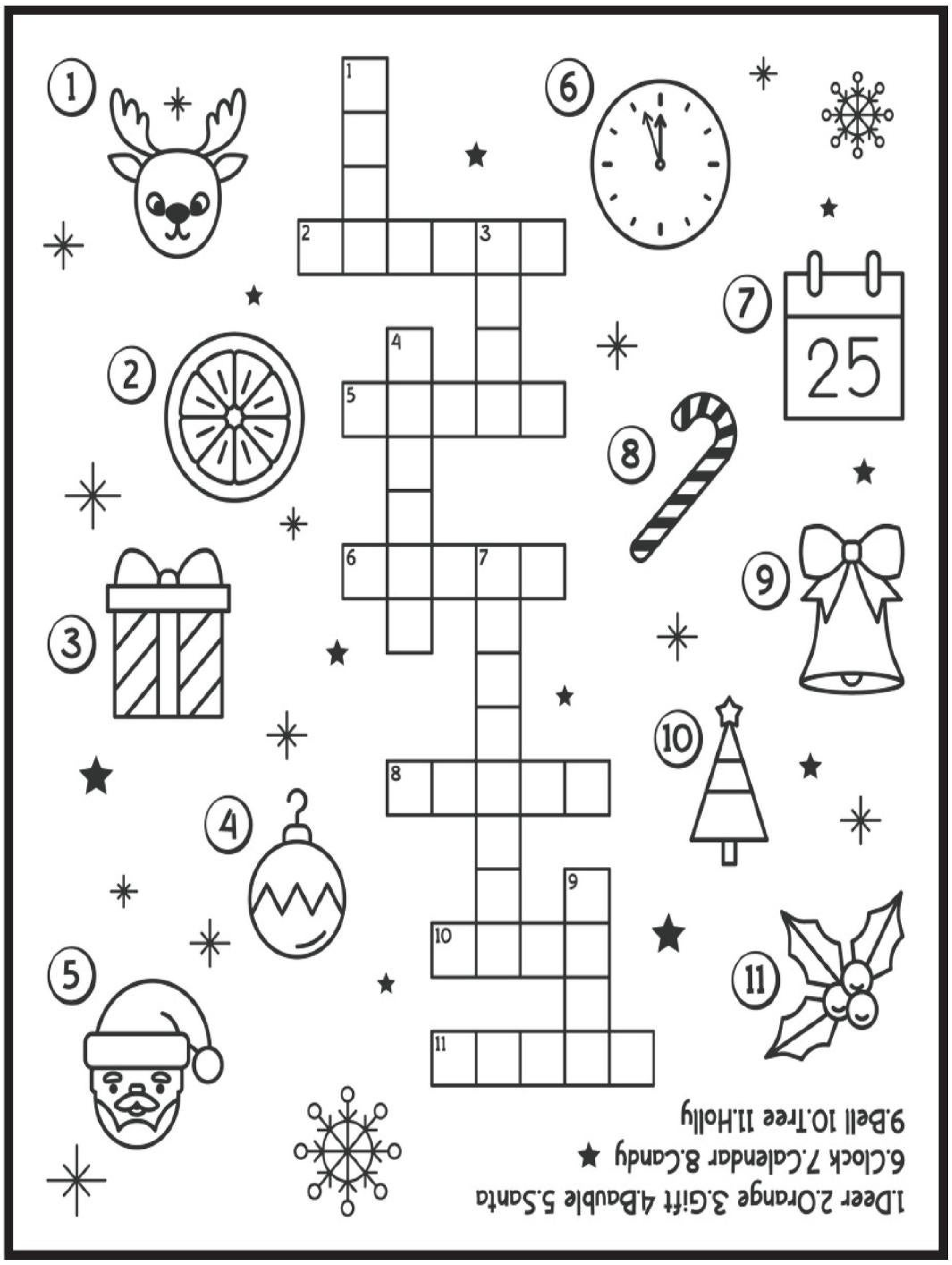
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 22 december 2022 di 7or pa 9or na Pray Funeral Home San NIcolaas



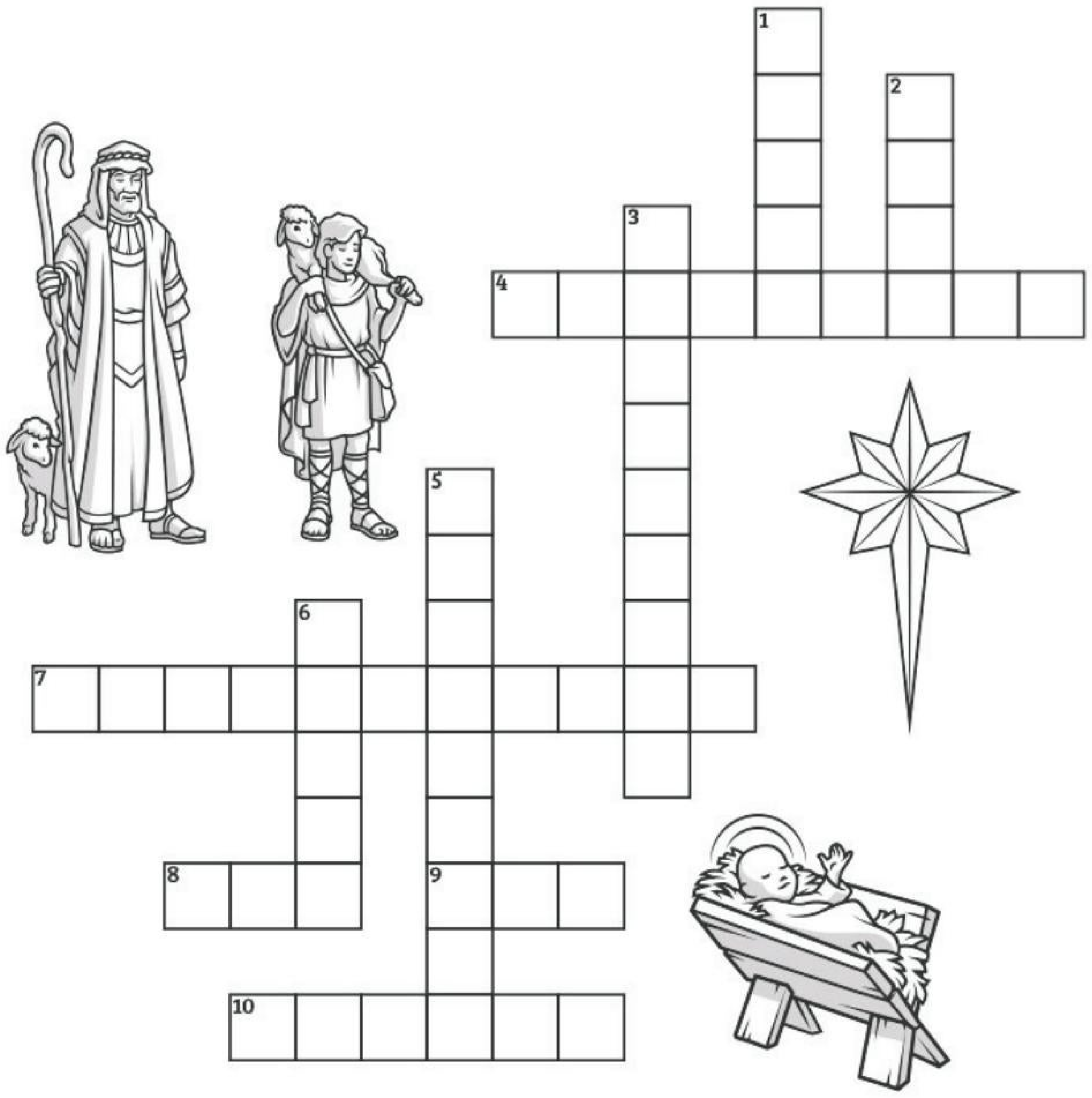
		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

crossword puzzle



CHRISTMAS NATIVITY CROSSWORD PUZZLE



ACROSS

4. ________ watched their flocks by night.
7. Mary and Jospeh brought ________ as a sacrifice to the temple.
8. Angels brought good tidings of great ________.
9. There was no room for Mary and Joseph in the ________.
10. Jesus lay in a ________.

DOWN

1. The wisemen brought gold, frankincense, and ________.
2. The ________ appeared in the East.
3. Mary and Joseph traveled to ________ to be taxed.
5. Jesus was wrapped in ________ clothing.
6. The ________ of the Lord shone down on the shepherds.

RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:
(Aruba's waste management blueprint)

Bo ta di acuerdo cu mester cambia e manera di anda cu bo desperdicio?

- NO, Mi ta scoge pa sigui cu Serlimar of Ecotech pa recohe mi desperdicio.
  *e opcion aki no tin cambio di prijs
  - Un gran parti di mi desperdicio lo wordo procesa pa poni den bales y deposita na Sero Teishi
- SI, Mi ta scoge pa haci algun cambio den mi cas/negoshi.
  *e opcion aki lo por tin cambio di prijs, algun ta pornada, algun pa un prijs chikito y algun bo ta haya plaka a cambio.

Bo opcion pa cada tipo di desperdicio:

Tipo di desperdicio	Opcion			
PLASTIC	PLASTIC BEACH PARTY	ARUPRO	ECOTECH FREEZONE	
GLASS	ROMAR TRADING	BALASHI BREWERY	PALMERA	ARUBA HEATHOT SAUCES
CARTON/PAPEL	ECOTECH FREEZONE	ICR SERVICES		
GREEN WASTE/PALLET BLANCO	JOHNSONS	ECOTECH FREEZONE		
VEHICULO, METAL, E-WASTE Y "WHITE GOODS"	DALTRA	ICR SERVICES		
BATERIA DI AUTO	DALTRA	CARENTRA		
AZETA DI MOTOR, HYDROLIC Y GEAR	DALTRA	CARENTRA		
TAIRA	ECOTECH FREEZONE	CARENTRA		

Esaki ta inclui productonan manera frigidaire, airco, computers, etc

Bo kier haci mas? → Si. → Reuza mas tanto posibel → Minimalisa bo cantidad di desperdicio → Cumpli cu ley "Milieu schadelijke Producten"

DUMP ILEGAL/MONDI	PARKIETENBOS	SERO TEISHI	INCINERA	RECICLA	REUZA	MINIMALISA	PREVENI

PROHIBI — MENOS PREFERA — RECONOCE BO IMPACTO — MAS PREFERA

E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.

Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!
Un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"
Minister Ursell Arends

SCAN ME

www.trashtocasharuba.org


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK
CASH BACK
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK
1234 5678 0000 9876
GOOD THRU 02/27
The Florin Card
JUAN BON PAGADO
The Florin Card
Un creacion unico y cu nos cliente local den mente.
Introduciendo e facilidad di credito cu pagonan comfortabel y cu ta recompensa'bo sin tur e gastonan adicional.
cmbnv.com
E tarheta cu ta brinda un facilidad di credito na florin, cu ta recompensa'bo y yuda'bo logra mas!
Ricibi 1% Cash Back pa cada compra
Disfruta di mas recompensa, beneficio y siguridad cu abo merece
Tuma miho control di gasto, cu pago mensual na bo fabor
Cero gasto di cambio di moneda y transaccion
PA TEMPO LIMITA
Miembrecia GRATIS pa prome aña*
Aplica awe mes!
*Pa un tempo limita

Minister Geoffrey Wever:

Minister Wever a reuni cu miembro di Raad van State Sra. mr. M. Schwengle



December 19, 2022, Minister mr. Geoffrey Wever di Economia, Communicacion y Desaroyo Sostenibel a reuni cu miembro di Raad van State Sra. mr. Milly Schwengle. Sra. Schwengle ta representa Aruba den Raad van State na Hulanda cu ta un organo di estado cu ta duna conseho riba conceptonan di ley. E representante di Aruba, hunto cu e representantenan di e otro paisnan den Reino cu ta Korsow y Sint Maarten te duna conseho riba conceptonan di ley ora esakinan ta concerni tur e paisnan den Reino.

Den e reunion a toca varios punto interesante pa Aruba manera e efectonan cu cambio di clima por tin riba economia di Aruba, por ehempel ora e nivel di awa subi como consequencia di e aumento di temperatura na mundo, esaki por tin efectonan grandi pa Aruba su beachnan y pa full e sector turistico, pues pa economia di Aruba y tur cuidadano. E topico aki cada biaha ta keda bin back den tur combersacion tambe riba nivel internacional mirando cu cambionan climatico lo afecta henter mundo pero especialmente paisnan chiquito manera Aruba, cu no tin influencia riba e aumento di clima dor cu Aruba ta asina chiquito. Paisnan grandi si tin efecto mirando cu hopi biaha nan ta esnan cu ta ‘heavy poluters’. Riba nivel internacional tin varios combersacionnan con pa proteha paisnan chiquito contra e efectonan negativo di cambio di clima.

“Como Minister encarga cu economia y tambe desaroyo sostenibel esaki ta un topico cu tin mi atencion y lo bira sumamente relevante den e periodo nos dilanti”, segun Minister Geoffrey Wever.







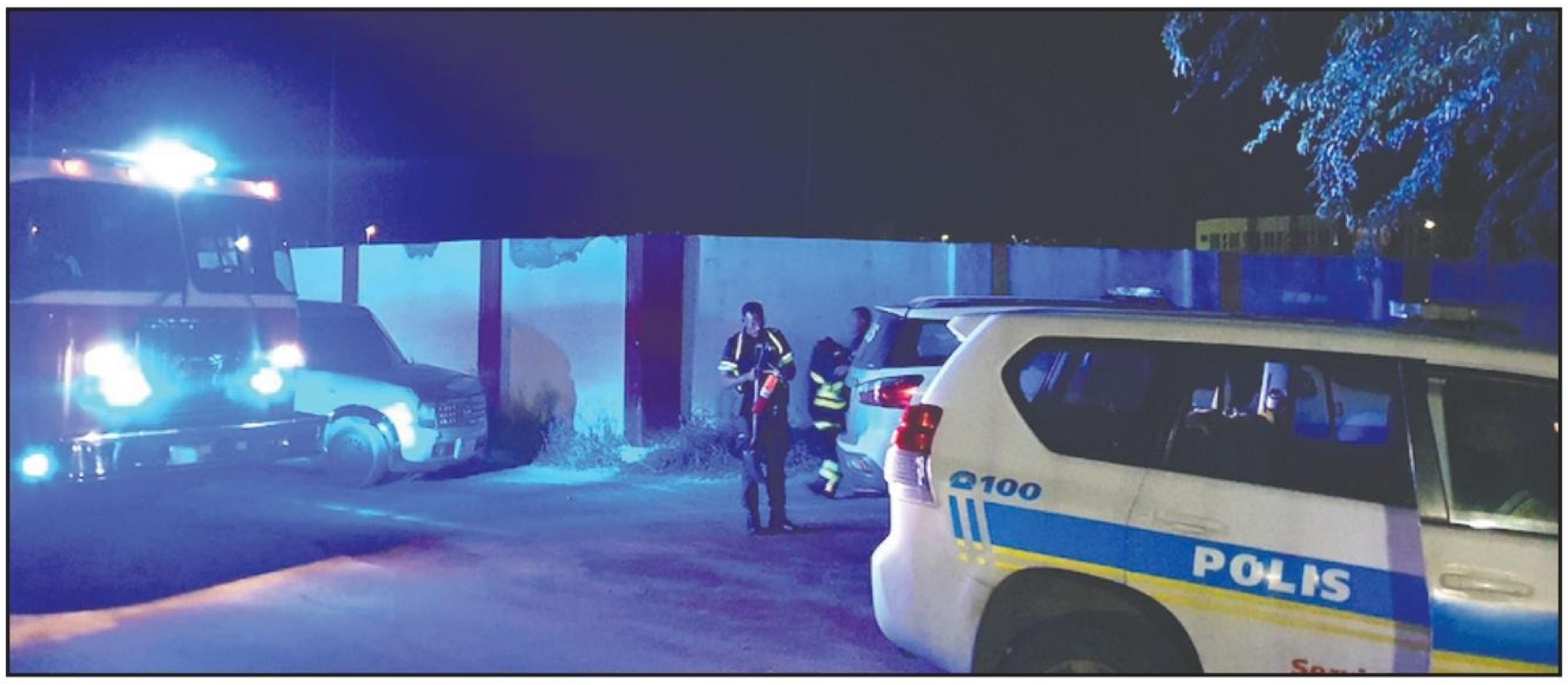
CU HOPI AMOR DI PARTI *Famia Oduber*

Bon Pasco y un Prospero Aña 2023!

E REGALO DI AMOR, E REGALO
DI PAZ, E REGALO DI FELICIDAD,
E REGALO DI UNION;CU TUR ESAKINAN
PROSPERA DEN BO CAS
DURANTE E DIANAN DI FIESTA.

Candela pega cu veld di riverplate





Diaranson prome cu 10:30 anochi habitantenan di Madiki a reporta di un candela pega cu riverplate veld, di biaha a despacha unidad policial y brandweer prome instante a kere ta un cas. Patruya cu a presenta di biaha a constata cu tabata tire y sushi pega na candela pega cu e edificio panort di e veld. Polisnan mes a usa shobel y brandblusser y paga e candela aki.


Bon Pasco
y un Prospero
Aña 2023
Cu gratitud, amor y paz por reina
den nos mente y curason den e
dianan di fiesta y e aña venidero.
Sra. mr. Xiomara Maduro
Minister di Finansa y Cultura


Cu hopi aprecio pa bo aporte y loyalidad
den e aña cu a pasa, nos ta desea bo
y bo sernan keri e miho deseonan.
Bon Pasco!
SETAR